



Level 1
Emergent Reader

कच-कच कचाक Snip

Original Publisher: Pratham Books

Author: Canato Jimo

Illustrator: Canato Jimo

Translator: Gajendra Thakur































Story Attribution:

This story: कच-कच कचाक Snip is translated by [Gajendra Thakur](#). The © for this translation lies with Gajendra Thakur, 2022. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'Snip', by [Canato Jimo](#). © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: [Faces of boy and girl](#), by [Canato Jimo](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Boy and a girl inside the house](#), by [Canato Jimo](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [girl and boy playing with scissors](#), by [Canato Jimo](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Boy cutting his hair](#), by [Canato Jimo](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Boy and the girl look with shock at each other](#), by [Canato Jimo](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Boy and the girl together trying to hide their cut hair](#), by [Canato Jimo](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Boy and the girl wearing caps](#), by [Canato Jimo](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Boy and the girl in the kitchen](#), by [Canato Jimo](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Curtain as a cap](#), by [Canato Jimo](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Boy and the girl marching out in the yard](#), by [Canato Jimo](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

Images Attributions:

Page 11: [Girl making hats out of leaves while sitting on tree](#), by [Canato Jimo](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Father and Mother coming back home](#), by [Canato Jimo](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [Children get asked about their mischief](#), by [Canato Jimo](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: [Mother father can't help but laugh](#), by [Canato Jimo](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: [Children jumping around in their room](#), by [Canato Jimo](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16: [Cat with leaf hat on its head](#), by [Canato Jimo](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 19: [Boy cuts his hair off](#), by [Canato Jimo](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

कच-कच कचाक Snip

(Maithili-English)

'अवी" आ "टोटो" सहोदरक जिनगीक एक दिन कैची दुआरे उघरा-भाडर भऽ गेल, की ओ सभ कोनो समस्यामे ओझरा जेता? उनटा-पुनटा बदमस्तीबला शब्द विहीन कथा। A pair of scissors turns the day upside down for Avi and Toto. Will the playful siblings get into trouble? A wordless story full of mischief and mayhem.

This is a Level 1 book for children who can read easy words, less than 50 words



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!